

[Text]

Etant donné que M. Jacques nous a donné des renseignements additionnels et en tenant compte de son exposé, je repose la question que j'ai posée il y a une dizaine de minutes: quels sont ceux qui sont d'avis qu'on devrait exiger que M. King comparaisse devant nous?

Mr. Boudria: Do you want to wait for the translation, Mr. Chairman?

The Chairman: Oh, sorry about that. Could I find out who is in favour and who is not in favour of Mr. King appearing before us?

Mr. Clark (Brandon—Souris): I am in favour.

Mr. Fraleigh: I am in favour, even if it is his designate.

The Chairman: Does everyone agree with Thursday afternoon?

Mr. Fraleigh: Yes.

Mr. Hovdebo: What did Mr. Story say when he was asked?

The Clerk: When I called Mr. Story, I explained the whole situation as to what happened in the committee last Thursday. He said he would want to think about it overnight. The next afternoon, he said he did not have any axes to grind, and he felt that because Canagrex had been wound up on September 20, he did not have anything more to add. From what I understand, Mr. Story was a private citizen at this time.

• 1645

Mr. Hovdebo: He was the chief executive officer, was he?

The Clerk: He was the president of the company, yes.

Mr. Hovdebo: He was the chief executive officer.

The Clerk: I am not sure if they use that terminology, but okay, the president and chief executive officer is Mr. Story.

Mr. Hovdebo: And Mr. Flaten?

The Clerk: He was the chairman of the board. Presently, Mr. Flaten, from what I understand, has been appointed to some other agricultural board—I have forgotten at the moment which one it is—and he is out of the country on government business at the present time.

Mr. Hovdebo: Thursday afternoon is okay with me, Mr. Chairman, but not the morning.

Le président: Au nom de tous les membres du Comité, monsieur Jacques, je vous remercie d'avoir accepté si gentiment et si rapidement de participer à nos délibérations: Vos commentaires et vos explications ont été justes et équitables et ont su éclairer les membres du Comité sur la façon dont le ministère a considéré la dissolution de Canagrex et a pris à sa charge les activités de la société Canagrex.

Bonne chance dans vos nouvelles fonctions. Espérons que tout votre beau monde saura vous écouter aussi attentivement que les membres du Comité l'ont fait cet après-midi.

Mr. Hovdebo: I have something before Mr. Jacques leaves; that is, I wonder if you could give us a structure table or

[Translation]

Further to Mr. Jacques' presentation and additional information, I shall repeat the question I asked some 10 minutes ago: Are there any members who feel that Mr. King should reappear before us?

M. Boudria: Pourriez-vous attendre la traduction, monsieur le président?

Le président: Oh, pardon. En ce qui a trait à la convocation de M. King, je voudrais savoir qui est pour et qui est contre.

M. Clark (Brandon—Souris): Je suis d'accord.

M. Fraleigh: Je suis d'accord aussi, même si c'est son remplaçant.

Le président: Etes-vous tous d'accord pour qu'il vienne jeudi après-midi?

M. Fraleigh: Oui.

M. Hovdebo: Quelle a été la réponse de M. Story à notre invitation?

Le greffier: Lorsque j'ai appelé M. Story, je lui ai expliqué ce qui s'était passé au Comité jeudi dernier. Il m'a répondu qu'il y réfléchirait jusqu'au lendemain. L'après-midi du lendemain, il m'a dit que, n'ayant pas de pots cassés à réparer, étant donné que Canagrex avait été liquidé le 20 septembre, il n'avait rien à ajouter. Si j'ai bien compris, M. Story est devenu un simple citoyen.

M. Hovdebo: Il était directeur général, n'est-ce-pas?

Le greffier: Il était président, oui.

M. Hovdebo: Il était le directeur général.

Le greffier: J'ignore si on utilisait ces termes, mais enfin, M. Story était président et directeur général.

M. Hovdebo: Et M. Flaten?

Le greffier: Il était président du conseil d'administration. À l'heure actuelle, sauf erreur, M. Flaten a été nommé à un autre organisme agricole, j'ai oublié lequel, et il est en ce moment en voyage d'affaires hors du pays pour le compte du gouvernement.

M. Hovdebo: Jeudi après-midi, ça me va, monsieur le président, mais pas le matin.

The Chairman: On behalf of all the members of the committee, Mr. Jacques, I thank you for having agreed so readily to take part in our discussions. Your comments and your explanations have been fully adequate and have helped the members of the committee to understand how the department proceeded to dissolve Canagrex and to take charge of all the activities previously undertaken by Canagrex.

Good luck in your new job. Hopefully your people will listen to you with as much attention as the members of this committee have done this afternoon.

M. Hovdebo: J'ai quelque chose à demander à M. Jacques avant son départ; je me demande s'il pourrait nous fournir un